ERNESTO®

KÜHLTASCHE MIT LUNCHBOXEN
COOL BAG WITH LUNCH BOXES
SAC ISOTHERME AVEC BOÎTES REPAS

(DE) (AT) (CH)
KÜHLTASCHE MIT LUNCHBOXEN
Gebrauchsanweisung

(FR) (BE)
SAC ISOTHERME AVEC BOÎTES REPAS
Notice d'utilisation

(PL)
TORBA CHŁODZĄCA Z POJEMNIKAMI NA LUNCH
Instrukcja użytkowania

(SK)
CHLADIACA TAŠKA S DÓZAMI
Navod na používanie

(DK)
KØLETASKE MED MADKASSER
Brugervejledning

(HU)
HŰTŐTÁSKA ÉTELTARTÓ DOBOZOKKAL
Használati útmutató

(GB) (IE)
COOL BAG WITH LUNCH BOXES
Instructions for use

(NL) (BE)
KOELTAS MET LUNCHBOXEN
Gebruiksaanwijzing

(CZ)
CHLADICÍ TAŠKA SE SVAČINOVÝMI BOXY
Návod k použití

(ES)
BOLSA ISOTÉRMICA CON RECIPIENTES PORTALIMENTOS
Instrucciones de uso

(IT)
BORSA TERMICA CON PORTAVIVANDE
Istruzioni d'uso

IAN 437672_2307

(DE) (AT) (CH) (GB) (IE) (FR) (BE) (NL) (PL) (CZ) (SK) (ES) (DK) (IT) (HU)

Herzlichen Glückwunsch!
Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.

Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang

1 x Kühltasche
2 x Lunchbox, groß
2 x Lunchbox, klein
1 x Schultergurt, abnehmbar
1 x Gebrauchsanweisung

Technische Daten

Nutzvolumen Lunchbox, groß: ca. 900 ml
Nutzvolumen Lunchbox, klein: ca. 200 ml

Herstellungsdatum (Monat/Jahr): 02/2024

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Artikel ist nur für den privaten Gebrauch und nicht für den gewerblichen Gebrauch zu verwenden.
Der Artikel ist für Lebensmittel geeignet.
Die Kühltasche ist ausschließlich für verpackte Lebensmittel geeignet.
Temperaturbeständig von -20 bis 80 °C.
Die Lunchboxen sind auslaufsicher.
Die Lunchboxen eignen sich für die Spülmaschine und für die Mikrowelle*.

80 °C -20 °C * BPA FREE **

* ohne Deckel
** BPA-frei (kein Bisphenol A)

Verwendung

Kühltasche

- Verwenden Sie die Kühltasche mit oder ohne Schultergurt.
- Transportieren Sie keine unverpackten Lebensmittel in der Kühltasche.

Lunchbox

- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!
- Befüllen Sie die jeweilige Lunchbox mit Inhalt und verschließen Sie sie mit dem entsprechenden Deckel.
- Die Deckel und Dosen gleicher Serien können miteinander kombiniert werden. Dies gilt nur für die große Lunchbox.
- Befüllen Sie die Lunchboxen nur bis ca. fingerbreit unter den Rand.
- Verwenden Sie den Artikel nicht im Grill- oder Kombibetrieb einer Mikrowelle!
- Verwenden Sie Ofenhandschuhe zum Herausnehmen aus der Mikrowelle.
- Die Lunchboxen sind nicht bruchsicher. Verwenden Sie den Artikel nicht, wenn er beschädigt ist.

Lagerung, Reinigung

Reinigen Sie den Artikel sorgfältig vor der ersten Verwendung. Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur. Die Innenseite der Kühltasche nur mit einem feuchten Reinigungstuch reinigen und anschließend trockenwischen.
WICHTIG! Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

Pflegehinweise

Kühltasche:

Hinweise zur Entsorgung

Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend den aktuellen örtlichen Vorschriften.
Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerreichbar auf. Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Artikels erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.

Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus einem Recyclingsymbol für den Verwertungskreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet..

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler.
Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.
Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.
Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden.
Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert.
Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.
Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung.
Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet.
Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 437672_2307

(DE) Kundenservice Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: deltasport@lidl.de

(AT) Service Österreich
Tel.: 0800 447744
E-Mail: deltasport@lidl.at

(CH) Service Schweiz
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: deltasport@lidl.ch

Congratulations!
You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.

Read the following instructions for use carefully.

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

Package contents

1 x cool bag
2 x lunch box, large
2 x lunch box, small
1 x shoulder strap, removable
1 x instructions for use

Technical data

Lunch box volume (large): approx. 900ml
Lunch box volume (small): approx. 200ml

Date of manufacture (month/year): 02/2024

Intended use

The product is for private use only, and is not intended for commercial use.
The product is suitable for use with food.
The cool bag is only suitable for packaged food.
Safe for temperatures from -20 to 80°C.
The lunchboxes are leak proof.
The lunch boxes are dishwasher and microwave safe*.

80 °C -20 °C * BPA FREE **

* without lids
** BPA free (contains no bisphenol A)

Use

Cool bag

- Use the cool bag with or without the shoulder strap.
- Do not transport unpackaged food in the cool bag.

Lunch box

- Check the product for damage and wear before each use. The product may only be used in good order and condition!
- Fill the lunch box with contents and close it with the appropriate lid.
- The lids and jars of the same series can be combined with each other. This applies for the large lunchbox only.
- Only fill the lunch box up to approx. one finger width from the top.
- Do not use the product in the grill or combination mode of the microwave!
- Use oven gloves to remove the product from the microwave.
- The lunch boxes are not shock-resistant. Do not use the product if it is damaged.

Storage, cleaning

Clean the product carefully before using it for the first time. When not in use, always store the product clean and dry at room temperature. Clean the inside of the cool bag only with a damp cloth and wipe dry afterwards.
IMPORTANT! Never clean the product with harsh cleaning agents.

Care instructions

Cool bag:

Disposal

Dispose of the product and packaging materials in accordance with current local regulations. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children. For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner.

The Recycling Code distinguishes different materials to be returned for recycling. The Code consists of the recycling symbol for the recycling process and a number that identifies the material.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions.
The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts subject to normal wear and tear that are thus considered wear parts (e.g. batteries) or fragile parts such as switches, rechargeable batteries, or parts made of glass.
Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances. Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.
If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice. Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

IAN: 437672_2307

(GB) Service Great Britain
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: deltasport@lidl.co.uk

(IE) Service Ireland
Tel.: 1800 101010
E-Mail: deltasport@lidl.ie

Félicitations !
Vous venez d'acquérir un article de grande qualité. Avant la première utilisation, familiarisez-vous avec l'article.

Pour cela, veuillez lire attentivement la notice d'utilisation suivante.

Utilisez l'article uniquement comme indiqué et pour les domaines d'utilisation mentionnés. Conservez bien cette notice d'utilisation. Si vous cédez l'article à un tiers, veillez à lui remettre l'ensemble de la documentation.

Étendue de la livraison

1 sac isotherme
2 boîtes repas, grandes
2 boîtes repas, petites
1 bandoulière, amovible
1 notice d'utilisation

Caractéristiques techniques

Volume de la grande boîtes repas :
env. 900 ml
Volume de la petite boîtes repas :
env. 200 ml

Date de fabrication (mois/année) : 02/2024

Utilisation conforme à sa destination

L'article est uniquement destiné à un usage domestique et n'est pas prévu pour une utilisation commerciale.
L'article convient à des denrées alimentaires.
La glacière n'est adaptée qu'aux aliments emballés.
Résistantes aux températures de -20 à 80 °C.
Les boîtes alimentaires sont étanches.
Les boîtes alimentaires conviennent au lave-vaisselle et au micro-ondes*.

80 °C -20 °C * BPA FREE **

* sans couvercle
** Sans BPA (sans bisphénol A)

Utilisation

Sac isotherme

- Utilisez la glacière avec ou sans bandoulière.
- Ne transportez pas d'aliments non emballés dans la glacière.

Boîtes repas

- Avant la première utilisation, veuillez vérifier que l'article ne présente aucun dommage ni signe d'usure. L'article ne doit être utilisé que dans un parfait état !
- Remplissez la boîte alimentaire correspondante avec son contenu et fermez-la avec le couvercle approprié.
- Les couvercles et les boîtes au sein de séries identiques peuvent être combinés. Ne s'applique qu'à la grande boîte alimentaire.
- Ne remplissez les boîtes alimentaires qu'à une largeur d'env. la largeur du doigt sous le bord.
- N'utilisez pas cet article avec le mode grill ou combiné d'un four à micro-ondes !
- Utilisez des gants de cuisine pour les sortir du micro-ondes.
- Les boîtes alimentaires ne sont pas incassables. Ne pas utiliser l'article s'il est endommagé.

Stockage, nettoyage

Nettoyez soigneusement l'article avant la première utilisation. Lorsque vous n'utilisez pas l'article, rangez-le toujours dans un endroit sec et propre à une température ambiante.
Nettoyez l'intérieur de la boîte alimentaire uniquement avec un chiffon de nettoyage humide, puis essuyez-le.
IMPORTANT ! Ne jamais lavez avec des produits de nettoyage agressifs.

Conseils d'entretien

Sac isotherme :

Mise au rebut

Ce produit est recyclable. Il est soumis à la responsabilité élargie du fabricant et est collecté séparément.

Éliminez le produit et les matériaux d'emballage conformément aux réglementations locales actuelles en vigueur. Conservez les matériaux d'emballage (comme les sachets en plastique) hors de portée des enfants. Vous obtiendrez plus d'informations relatives à l'élimination du produit usagé auprès de votre commune ou de votre municipalité. Éliminez le produit et l'emballage dans le respect de l'environnement.

Le code de recyclage est utilisé pour identifier les différents matériaux à retourner dans le cycle de recyclage.
Ce code se compose du symbole de recyclage, représentant le cycle de recyclage ainsi que d'un numéro identifiant le matériau.

Indications concernant la garantie et le service après-vente

L'article a été produit avec grand soin et sous un contrôle constant. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH accorde au client final privé une garantie de trois ans sur cet article à compter de la date d'achat (période de garantie) conformément aux dispositions suivantes. La garantie ne vaut que pour les défauts de matériaux et de fabrication. La garantie ne couvre pas les pièces soumises à une usure normale, lesquelles doivent donc être considérées comme des pièces d'usure (comme par ex. les piles), de même qu'elle ne couvre pas les pièces fragiles, telles que les interrupteurs, les batteries ou les pièces fabriquées en verre.
Les réclamations au titre de cette garantie sont exclues si l'article a été utilisé de manière abusive ou inappropriée, hors du cadre de son usage ou du champ d'application prévu ou si les instructions de la notice d'utilisation n'ont pas été respectées, à moins que le client final ne prouve que l´article présentait un défaut de matériau ou de fabrication n´étant pas dû à l'une des conditions mentionnées ci-dessus.
Les réclamations au titre de la garantie ne peuvent être adressées pendant la période de garantie qu'en présentant le ticket de caisse original. Veuillez pour cela conserver le ticket de caisse original. Ceci s'applique également aux pièces remplacées et réparées.
Si vous avez des plaintes à formuler, veuillez d'abord contacter le service d'assistance téléphonique ci-dessous ou nous contacter par courrier électronique. Si le cas est couvert par la garantie, nous nous engageons - à notre appréciation - à réparer ou à remplacer l'article gratuitement pour vous ou à vous rembourser le prix d'achat. Aucun autre droit ne découle de la garantie.
Vos droits légaux, en particulier les droits de garantie contre le vendeur concerné, ne sont pas limités par cette garantie.

***Article L217-16 du Code de la consommation**
Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.
Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation
Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.
Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation
Le bien est conforme au contrat :
1° S´il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :
- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation
L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil
Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil
L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.
Les pieces detachees indispensables a l'utilisation du produit sont disponibles pendant la duree de la garantie du produit.

IAN : 437672_2307

(FR) Service France
Tel. : 0800 919 270
E-Mail : deltasport@lidl.fr

(BE) Service Belgique
Tel. : 0800 12089
E-Mail : deltasport@lidl.be

*n'est valable que pour la France

PDF ONLINE
www.lidl-service.com

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH
Wragekamp 6 • 22397 Hamburg
GERMANY

02/2024
Delta-Sport-Nr.: KL-13239, KL-13240

12.22-2023 / PM 2.01

IAN 437672_2307

8

Gefeliciteerd!
Met uw aankoop hebt u voor een hoogwaardig artikel gekozen. Zorg ervoor dat u voor het eerste gebruik met het artikel vertrouwd raakt.

Lees hiervoor de volgende gebruiksaanwijzing zorgvuldig door.

Gebruik het artikel alleen zoals omschreven en voor het aangegeven doel. Bewaar deze gebruiksaanwijzing goed. Geef alle documenten mee als u het artikel aan iemand anders geeft.

Leveringsomvang

1 x koeltas
2 x lunch box, groot
2 x lunch box, klein
1 x schouderriem, afneembaar
1 x gebruiksaanwijzing

Technische gegevens

Volume lunch boxen, groot: ca. 900 ml
Volume lunch boxen, klein: ca. 200 ml

Productiedatum (maand/jaar): 02/2024

Beoogd gebruik

Dit artikel is uitsluitend bestemd voor particulier gebruik en niet voor zakelijk gebruik.
Het artikel is geschikt voor levensmiddelen.
De koeltas is uitsluitend geschikt voor verpakte levensmiddelen.
Temperatuurbestendig van -20 tot 80 °C.
De lunchboxen zijn lekvrij.
De lunch boxen zijn vaatwasser- en magnetronbestendig*.

80 °C -20 °C * BPA FREE **

* zonder deksel
** BPA-vrij (geen bisfenol A)

Gebruik

Koeltas

- Gebruik de koeltas met of zonder schouderriem.
- Vervoer geen onverpakte levensmiddelen in de koeltas.

Lunchbox

- Controleer het artikel vóór het gebruik op beschadigingen of slijtage. Het artikel mag alleen in een perfecte staat gebruikt worden!
- Vul de betreffende lunch box met inhoud en sluit deze af met het bijbehorende deksel.
- De deksels en trommels van gelijke series kunnen onderling worden gecombineerd. Dit geldt alleen voor de grote lunchbox.
- Vul de lunch boxen slechts tot ca. een vingerbreedte onder de rand.
- Gebruik het artikel niet in de grill- of combimodus van een magnetron!
- Gebruik ovenwanten om ze uit de magnetron te halen.
- De lunch boxen zijn niet breukvast. Gebruik het artikel niet als het beschadigd is.

Opslag, reiniging

Reinig het artikel zorgvuldig voor het eerste gebruik. Bewaar het artikel wanneer u dit niet gebruikt altijd droog en schoon op kamertemperatuur. Reinig de binnenkant van de koeltas alleen met een vochtige schoonmaakdoek en droog deze vervolgens af.
BELANGRIJK! Reinig nooit met agressieve reinigingsmiddelen.

Onderhoudstips

Koeltas:

Afvalverwerking

Voer het artikel en de verpakkingsmaterialen af in overeenstemming met de actuele lokale voorschriften. Berg verpakkingsmaterialen (zoals bv. foliezakjes) op buiten het bereik van kinderen.
Bijkomende informatie over de afvoer van het onbruikbaar geworden artikel krijgt u bij uw gemeente- of stadsbestuur. Voer het artikel en de verpakking milieuvriendelijk af.

De recyclingcode dient om verschillende materialen voor recyclingdoeleinden te kenmerken. De code bestaat uit een recyclingsymbool voor de recyclingcyclus en een nummer dat het materiaal kenmerkt.

Opmerkingen over garantie en serviceafhandeling

Het artikel werd met de grootste zorgvuldigheid en onder permanent toezicht geproduceerd. De firma DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH verleent particuliere eindklanten op dit artikel drie jaar garantie, te rekenen vanaf de datum van aankoop (garantietermijn) en dit op grond van de volgende bepalingen. De garantie geldt alleen voor materiaal- en verwerkingsfouten. De garantie is niet van toepassing op onderdelen die aan een normale slijtage onderhevig zijn en daarom als niet-slijtvaste onderdelen te beschouwen zijn (bv. batterijen) en evenmin op breekbare onderdelen, bv. schakelaars, accu's of onderdelen die van glas gemaakt zijn. Uit de garantie voortvloeiende claims zijn uitgesloten als het artikel onvakkundig, verkeerd of niet in het kader van de voorziene bepaling of in het kader van het voorziene gebruiksdoeleinde gebruikt werd of indien richtlijnen in de gebruiksaanwijzing niet in acht genomen werden, tenzij de eindklant aantoont dat er sprake is van een materiaal- of verwerkingsfout die niet op één van de hoger vermelde omstandigheden gebaseerd is. Uit de garantie voortvloeiende claims kunnen alleen tijdens de garantieperiode op vertoon van de originele kassabon ingediend worden. Gelieve daarom de originele kassabon te bewaren. De garantieperiode wordt door eventuele reparaties op grond van de garantie, wettelijke waarborg of coulance niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Gelieve u bij klachten in eerste instantie tot de hieronder vermelde servicehotline te richten of met ons per e-mail contact op te nemen.
Is er sprake van een garantiegeval, dan wordt het artikel door ons – naar onze keuze – voor u gratis gerepareerd, wordt het vervangen of wordt de aankoopsom terugbetaald. Verdere rechten op grond van de garantie bestaan niet.
Uw wettelijke rechten, in het bijzonder rechten op garantie tegenover de betreffende verkoper, worden door deze garantie niet beperkt.

IAN: 437672_2307

(BE) Service België
Tel.: 0800 12089
E-Mail: deltasport@lidl.be

(NL) Service Nederland
Tel.: 0800 0249630
E-Mail: deltasport@lidl.nl

Gratulujemy!
Decydując się na ten produkt, otrzymują Państwo towar wysokiej jakości. Należy zapoznać się z produktem przed jego pierwszym użyciem.

Należy uważnie przeczytać następującą instrukcję użytkowania.

Produkt ten należy użytkować wyłącznie w opisany sposób oraz zgodnie ze wskazanym przeznaczeniem. Niniejszą instrukcję użytkowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy upewnić się, że otrzyma ona także całą dokumentację dotyczącą produktu.

Zakres dostawy

1 x torba chłodząca
2 x pojemnikami na lunch, duże
2 x pojemnikami na lunch, małe
1 x pasek na ramię
1 x instrukcja użytkowania

Dane techniczne

Pojemność dużego pojemnikami na lunch:
ok. 900 ml
Pojemność małego pudełka na drugie śniadanie:
ok. 200 ml

Data produkcji (miesiąc/rok): 02/2024

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do prywatnego użytku, a nie do użytku komercyjnego.
Produkt jest odpowiedni do kontaktu z żywnością.
Torba chłodząca nadaje się wyłącznie do opakowanych produktów żywnościowych.
Odporność na temperaturę od -20 do 80°C.
Pudełka na drugie śniadanie są całkowicie szczelne.
Pudełka na drugie śniadanie nadają się do mycia w zmywarce oraz używania w kuchence mikrofalowej*.

80 °C -20 °C * BPA FREE **

* bez pokrywki
** Bez BPA

Użytkowanie

Torba chłodząca

- Z torby termoizolacyjnej można korzystać wraz z paskiem na ramię lub bez niego.
- Nie przenosić w torbie termoizolacyjnej nieopakowanych produktów spożywczych.

Pojemnikami na lunch

- Należy sprawdzić artykuł przed każdym użyciem pod względem uszkodzeń i zużycia. Artykuł może być używany tylko w nienagannym stanie!
- Napełnić dane pudełko na drugie śniadanie produktami żywnościowymi i zamknąć je, używając odpowiedniej pokrywki.
- Pokrywy i pojemniki tej samej serii można ze sobą łączyć. Obowiązuje to tylko w odniesieniu do dużych pudełek na drugie śniadanie.
- Napełnić pudełka na drugie śniadanie, zachowując odstęp od górnej krawędzi na szerokość ok. jednego palca.
- Nie używać artykułu w trybie grilla lub trybie łączonym kuchenki mikrofalowej!
- Przy wyjmowaniu z kuchenki mikrofalowej należy używać rękawic kuchennych.
- Pudełka na drugie śniadanie nie są odporne na pękanie. Nie należy stosować produktu, gdy jest on uszkodzony.

Przechowywanie, czyszczenie

Przed pierwszym użyciem starannie umyć produkt. Podczas nieużywania należy zawsze przechowywać produkt w suchym i czystym miejscu, w temperaturze pokojowej. Wewnętrzną stronę torby termoizolacyjnej czyścić wyłącznie przy użyciu wilgotnej ściereczki, następnie wytrzeć do sucha.
WAŻNE! Nie czyścić przy użyciu ostrych środków czyszczących.

Wskazówki dotyczące pielęgnacji

Torba chłodząca:

Uwagi odnośnie recyklingu

Artykuł i materiały opakowaniowe należy usunąć zgodnie z aktualnie obowiązującymi miejscowymi przepisami. Materiały opakowaniowe (np. worki foliowe) należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Szczegółowe informacje na temat sposobów usuwania zużytego artykułu można uzyskać u władz gminnych i miejskich. Artykuł oraz opakowanie należy usunąć w sposób przyjazny dla środowiska.

Kod recyklingu służy do oznaczenia różnych materiałów nadających się do ponownego przetworzenia (recyklingu). Kod taki składa się z symbolu recyklingu odzwierciedlającego obieg materiałów do ponownego przetworzenia, a także z numeru, który jest oznaczeniem materiału.

Wskazówki dotyczące gwarancji i obsługi serwisowej

Artykuł został wyprodukowany z najwyższą starannością i pod stałą kontrolą. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH przyznaje klientowi końcowemu na niniejszy artykuł trzy lata gwarancji od daty zakupu (okres gwarancyjny) z zastrzeżeniem poniższych postanowień.
Gwarancja dotyczy wyłącznie wad materiałowych i wad wykonania. Gwarancja nie obejmuje części, które podlegają normalnemu zużyciu i z tego względu należy je traktować jako części zużywalne (np. baterie) i nie obejmuje części kruchych, np. przełączników, akumulatorów ani części wykonanych ze szkła.
Wyklucza się roszczenia z tytułu niniejszej gwarancji w przypadku użycia artykułu w sposób niewłaściwy lub sprzeczny z jego przeznaczeniem lub w sposób wykraczający poza przewidziane przeznaczenie lub poza przewidziany zakres użytkowania lub jeśli wytyczne zawarte w instrukcji obsługi nie były przestrzegane, chyba że klient końcowy udowodni istnienie wady materiałowej lub wady wykonania, która nie wynika z podanych wyżej przyczyn.
Roszczenia z tytułu gwarancji można zgłaszać wyłącznie w okresie gwarancyjnym za okazaniem oryginalnego dowodu zakupu. Prosimy zatem zachować oryginalny dowód zakupu!
W przypadku jakichkolwiek reklamacji prosimy skontaktować się z nami najpierw za pośrednictwem podanej poniżej infolinii serwisowej lub drogą e-mailową. W przypadku objętym gwarancją artykuł zostanie – według naszego uznania – bezpłatnie naprawiony, wymieniony lub nastąpi zwrot ceny zakupu. Z gwarancji nie wynikają żadne inne prawa.
Niniejsza gwarancja nie ogranicza Państwa ustawowych praw, w szczególności roszczeń gwarancyjnych wobec danego sprzedawcy.
W przypadku wymiany części lub całego artykułu okres gwarancji przedłuża się o trzy lata zgodnie z art. 581 § 1 kodeksu cywilnego. Po upłynięciu czasu gwarancji powstałe naprawy są płatne.

IAN: 437672_2307

(PL) Serwis Polska
Tel.: 22 397 4996
E-Mail: deltasport@lidl.pl

Srdečně blahopřejeme!
Svým nákupem jste se rozhodli pro kvalitní výrobek. Před prvním použitím se prosím seznamte s tímto výrobkem.

Pozorně si přečtete následující návod k použití.

Používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno, a pro uvedené účely. Uschovejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Pokud výrobek předáte třetí osobě, předejte jí i veškerou dokumentaci.

Obsah balení

1 x chladicí taška
2 x svačinový box, velký
2 x svačinový box, malý
1 x ramenní popruh, odepínatelný
1 x návod k použití

Technické údaje

Objem velkého svačinového boxu: cca 900 ml
Objem malého svačinového boxu: cca 200 ml

Datum výroby (měsíc/rok): 02/2024

Použití dle určení

Výrobek je určen jen pro soukromé použití a není určen pro komerční využití.
Výrobek je vhodný pro potraviny.
Chladicí taška je určena výhradně pro balené potraviny.
Odolné teplotám od -20 do 80 °C.
Svačinové boxy jsou nepropustné.
Svačinové boxy lze používat v mikrovlnné troubě* a mýt v myčce.

* bez víčka
** Bez BPA (žádný bisfenol A)

Použití

Chladicí taška

- Používejte chladicí tašku s ramenním popruhem, nebo bez něj.
- Nepřepravujte v chladicí tašce nebalené potraviny.

Svačinový box

- Ověřte před každým použitím, zda výrobek není poškozen nebo opotřeben. Výrobek smí být používán pouze v bezvadném stavu!
- Naplňte svačinové boxy obsahem a uzavřete je příslušným víčkem.
- Víčka a krabičky stejných sérií lze vzájemně kombinovat. Platí pouze pro velký svačinový box.
- Naplňte výrobek tak, aby pod okrajem zbyla šířka cca jednoho prstu.
- Nepoužívejte výrobek v grilovacím nebo kombinovaném provozu mikrovlnné trouby!
- Pro vyndávání z mikrovlnné trouby používejte chňapky.
- Svačinové boxy nejsou nerozbitné. Pokud je výrobek poškozený, nepoužívejte jej.

Uskladnění, čištění

Před prvním použitím výrobek pečlivě umyjte. Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte jej vždy suchý a čistý při pokojové teplotě. Vnitřní stranu chladicí tašky čistěte pouze vlhkým hadříkem a následně otřete do sucha.
DŮLEŽITÉ! K čištění nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.

Pokyny k údržbě

Chladicí taška:

Pokyny k likvidaci

Výrobek a obalové materiály likvidujte podle aktuálních místních předpisů. Uchovávejte obalové materiály (jako např. fóliové sáčky) nedostupné pro děti.
O možnostech likvidace vysloužilého výrobku se informujte u Vaší obecní nebo městské správy.
Výrobek a obaly likvidujte ekologicky.

Recyklační kód slouží ke značení různých materiálů pro proces opětovného zhodnocení (recyklace). Kód sestává ze symbolu recyklace, který má odrážet proces zhodnocení, a čísla, které označuje materiál.

Pokyny k záruce a průběhu služby

Výrobek byl vyroben s velkou péčí a za stálé kontroly. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH poskytuje koncovým privátním zákazníkům na tento výrobek tři roky záruky od data nákupu (záruční lhůta) podle následující ustanovení. Záruka se týká pouze vad materiálu a závad ve zpracování. Záruka se nevztahuje na díly, které podléhají normálnímu opotřebení, a proto je nutné na ně pohlížet jako na rychle opotřebitelné díly (např. baterie), a na křehké díly, např. vypínače, akumulátory nebo díly vyrobené ze skla. Nároky z této záruky jsou vyloučeny, pokud výrobek byl používán neodborně nebo nedovoleným způsobem nebo nikoli v rámci stanoveného účelu určení nebo předpokládaného rozsahu používání nebo nebyla dodržena zadání v návodu k obsluze, ledaže by koncový zákazník prokázal, že existuje vada materiálu nebo došlo k chybě ve zpracování, které nevyplývají z některé výše uvedených okolností. Nároky ze záruky lze uplatnit pouze v rámci záruční lhůty po předložení originálního pokladního dokladu. Proto si prosím uschovejte originál pokladního dokladu. Doba záruky se neprodlužuje případnými opravami na základě záruky, zákonné záruky nebo kulance. Totéž platí také pro vyměněné a opravené díly.
Při reklamacích se prosím obracejte na níže uvedenou horkou linku servisu nebo se s námi spojte e-mailem. Pokud se vyskytne případ reklamace, výrobek Vám – dle naší volby – bezplatně opravíme, vyměníme nebo Vám vrátíme kupní cenu. Další práva ze záruky nevznikají. Vaše zákonná práva, zejména nároky na zajištění záruky vůči konkrétnímu prodejci, nejsou touto zárukou omezena.

IAN: 437672_2307

(CZ) Servis Česko
Tel.: 800 143 873
E-Mail: deltasport@lidl.cz

Blahoželáme!
Svojím nákupom ste sa rozhodli pre kvalitný výrobok. Pred prvým použitím sa s výrobkom dôkladne oboznámte.

Pozorne si prečítajte tento návod na používanie.

Výrobok používajte len uvedeným spôsobom a na uvedený účel. Tento návod na používanie si dobre uschovajte. Pri odovzdávaní výrobku tretej osobe odovzdajte s výrobkom aj všetky podklady.

Rozsah dodávky

1 x chladiaca taška
2 x box na desiatu veľký
2 x box na desiatu malý
1 x popruh na plece, odnímateľný
1 x návod na používanie

Technické údaje

Objem veľkého boxu na desiatu: cca 900 ml
Objem malého boxu na desiatu: cca 200 ml

Dátum výroby (mesiac/rok): 02/2024

Určené použitie

Tento výrobok je určený len na súkromné účely a nie na profesionálne používanie.
Výrobok je vhodný pre potraviny.
Chladiaca taška je vhodná len na balené potraviny.
Odolná voči teplotám od -20 do 80 °C.
Obedáre sú bezpečné proti vytečeniu.
Boxy na desiatu sú vhodné do umývačky riadu a mikrovlnnej rúry*.

* bez veka
** Bez BPA (neobsahujú bisfenol A)

Použitie

Chladiaca taška

- Chladiacu tašku používajte s popruhom na plece alebo bez neho.
- V chladiacej taške nepreprav uj te nebalené potraviny.

Box na desiatu

- Pred každým použitím výrobku skontrolujte, či nie je poškodený alebo opotrebovaný. Výrobok sa môže používať len v bezchybnom stave.
- Vložte do príslušného boxu na desiatu obsah a zatvorte ho príslušným vekom.
- Veká a nádoby rovnakých sérií sa dajú navzájom kombinovať. To platí len pre veľký obedár.
- Box na desiatu naplňte cca len do výšky jedného palca pod okraj.
- Výrobok nepoužívajte v mikrovlnnej rúre v režime grilovania alebo v kombinovanom režime!
- Na vybratie z mikrovlnnej rúry použite chňapky.
- Boxy na desiatu nie sú nerozbitné. Výrobok nepoužívajte, ak je poškodený.

Skladovanie, čistenie

Pred prvým použitím výrobok starostlivo vyčistite. Pri nepoužívaní skladujte výrobok vždy suchý a čistý pri izbovej teplote. Vnútornú stranu chladiacej tašky čistite len vlhkou čistiacou handričkou a nakoniec utrite dosucha.
DÔLEŽITÉ! Výrobok nikdy nečistite ostrými čistiacimi prostriedkami.

Pokyn k starostlivosti

Chladiaca taška:

Pokyny k likvidácii

Výrobok a obalový materiál zlikvidujte podľa aktuálnych miestnych predpisov. Obalový materiál (ako napr. fóliové vrecká) uschovajte mimo dosahu detí.
Ďalšie informácie o možnostiach likvidácie zastaraného výrobku dostanete na svojej obecnej alebo mestskej správe. Výrobok a obal zlikvidujte ekologicky.

Recyklačný kód slúži na označenie rôznych materiálov za účelom vrátenia do kolobehu opätovného používania (recyklácia).

Kód pozostáva z recyklačného symbolu pre zobrazenie kolobehu opätovného používania a čísla, ktoré označuje materiál.

Pokyny k záruke a priebehu servisu

Výrobok bol vyrobený veľmi starostlivo a pod stálou kontrolou. Na tento výrobok poskytuje DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH súkromným koncovým užívateľom trojročnú záruku odo dňa kúpy (záručná lehota) po splnení nasledovných podmienok. Záruka platí len na chyby materiálu a spracovania. Záruka sa netýka dielov, ktoré podliehajú bežnému opotrebeniu a preto ich možno považovať za opotrebiteľné diely (napr. batérie), ako aj krehkých dielov, napr. vypínače, akumulátory alebo diely, ktoré sú vyrobené zo skla. Nároky z tejto záruky zanikajú, keď sa výrobok používal neodborne alebo nesprávne, mimo určenia na používanie alebo určeného rozsahu používania alebo neboli dodržané pokyny návodu na obsluhu, s výnimkou, že koncový užívateľ preukáže, že ide o chybu materiálu alebo spracovania, ktorá nebola spôsobená niektorou z hore uvedených okolností. Záruku je možné uplatniť len počas záručnej lehoty po predložení originálu pokladničného dokladu. Originál pokladničného dokladu preto prosím uschovajte. Záručná doba sa kvôli prípadným záručným opravám, zákonnej záruke alebo ako obchodné gesto nepredlžuje. Platí to aj pre vymenené a opravené diely. Pri reklamáciách sa prosím najskôr obráťte na dole uvedenú Service-Hotline alebo sa s nami spojte prostredníctvom e-mailu. Ak sa jedná o záručný prípad, výrobok – podľa našej voľby – bezplatne opravíme, vymeníme alebo vrátime kúpnu cenu. Ďalšie práva zo záruky nevyplývajú. Vaše zákonné práva, hlavne nároky na záručné plnenie voči príslušnému predajcovi, nie sú touto zárukou obmedzené.

IAN: 437672_2307

(SK) Servis Slovensko
Tel.: 0850 232001
E-Mail: deltasport@lidl.sk

¡Enhorabuena!
Con su compra se ha decidido por un artículo de gran calidad. Familiarícese con el artículo antes de usarlo por primera vez.

Para ello, lea detenidamente las siguientes instrucciones de uso.

Use el artículo solo de la forma descrita y para los campos de aplicación indicados. Conserve estas instrucciones de uso a buen recaudo. Entregue todos los documentos en caso de traspasar el artículo a terceros.

Alcance de suministro

1 bolsa isotérmica
2 fiambreras grandes
2 fiambreras pequeñas
1 correa de hombro extraíble
1 instrucciones de uso

Datos técnicos

Volumen fiambrera grande: aprox. 900 ml
Volumen fiambrera pequeña: aprox. 200 ml

Fecha de fabricación (mes/año): 02/2024

Uso previsto

El artículo es solo para uso doméstico y no está destinado a uso comercial.
El artículo es apto para alimentos.
La nevera solo es apta para alimentos envasados.
Material termorresistente entre -20 y 80 °C.
Las fiambreras son herméticas.
Las fiambreras son aptas para el lavavajillas y para el microondas*.

* sin tapa
** Sin BPA (no contienen bisfenol A)

Utilización

Bolsa isotérmica

- Utilice la nevera con o sin la correa de hombro.
- No transporte alimentos no envasados en la nevera.

Fiambrera

- Compruebe si el artículo presenta desperfectos o signos de desgaste antes de cada uso. ¡El artículo debe emplearse únicamente si se encuentra en perfecto estado!
- Llene la fiambrera pertinente con el contenido y ciérrela con la tapa correspondiente.
- Las tapas y los recipientes de las mismas series se pueden combinar entre ellos. Esto solo es válido para la fiambrera grande.
- Llene las fiambreras hasta aprox. un dedo por debajo del borde.
- ¡No emplee el artículo en el modo combinado o de grill de un microondas!
- Utilice manoplas de horno para extraerlas del microondas.
- Las fiambreras no son a prueba de roturas. No utilice el artículo si presenta daños.

Almacenamiento, limpieza

Limpie el artículo con cuidado antes de usarlo por primera vez. Si no va a utilizarlo, almacene siempre el artículo seco y limpio y a temperatura ambiente. Limpie el interior de la nevera solo con un paño de limpieza húmedo y después seque frotándolo.
¡IMPORTANTE! No lo limpie con productos de limpieza agresivos.

Indicaciones de cuidado

Bolsa isotérmica:

Indicaciones para la eliminación

Elimine el artículo y los materiales de embalaje conforme a la correspondiente normativa local vigente. Guarde el material de embalaje (como, p. ej., las bolsas de plástico) fuera del alcance de los niños. En su administración local o municipal podrá obtener más información sobre la eliminación del artículo usado. Elimine el artículo y el embalaje de forma respetuosa con el medio ambiente.

El código de reciclaje se emplea para señalizar los diferentes materiales para su retorno al ciclo de reciclaje. El código se compone de un símbolo de reciclaje para el ciclo de aprovechamiento y un número que señaliza el material.

Indicaciones relativas a la garantía y la gestión de servicios

El artículo ha sido fabricado con gran esmero y sometido a controles constantes. Para el mismo, DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH ofrece a los clientes finales particulares una garantía de tres años a contar desde la fecha de compra (periodo de garantía) con arreglo a las condiciones que se exponen a continuación. La garantía tiene validez únicamente para fallos del material y fabricación. La garantía no cubre las piezas sometidas a un desgaste normal, las cuales se consideran piezas de desgaste (p. ej., pilas) así como tampoco piezas frágiles como, p. ej., interruptores, baterías o piezas fabricadas en vidrio o cristal. Se excluyen derechos derivados de esta garantía, si se ha realizado un uso incorrecto o abusivo del artículo o que no se encuentre dentro del marco del uso o ámbito de uso previstos o si no se ha observado lo recogido en el manual de instrucciones, a no ser que el cliente final demuestre que existen fallos del material o fabricación no derivados de una de las circunstancias expuestas anteriormente.
Las demandas derivadas de la garantía sólo podrán presentarse dentro del periodo de garantía exhibiendo el comprobante de compra original. Le rogamos, por ello, que conserve el comprobante de compra original. El periodo de garantía no se verá prolongado por ningún tipo de reparación realizada con motivo de la garantía, la garantía legal o como gesto de buena voluntad. Esto se aplica también a las piezas sustituidas o reparadas. Por favor, dirija sus quejas primero a la línea telefónica del servicio de atención al cliente que se indica a continuación o póngase en contacto con nosotros por correo electrónico.

Si el caso está cubierto por la garantía, a nuestra elección, repararemos o cambiaremos gratuitamente el artículo o le restituiremos el precio de compra del mismo. De la garantía no se derivan otros derechos.
Esta garantía no limitará sus derechos legales, especialmente los derechos de garantía frente al vendedor correspondiente.

IAN: 437672_2307

(ES) Servicio España
Tel.: 900 984 989
E-Mail: deltasport@lidl.es

Hjertelig tillykke!
Du har valgt at købe et kvalitetsprodukt. Lær produktet at kende, inden du bruger det første gang.

Det gør du ved at læse nedenstående brugervejledning omhyggeligt.

Brug kun produktet som beskrevet og til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne brugervejledning et sikkert sted. Udlever også alle dokumenter, hvis produktet videregives til en tredjepart.

Leveringsomfang

1 x køletaske
2 x madkasser, stor
2 x madkasser, lille
1 x skulderrem, aftagelig
1 x brugervejledning

Tekniske data

Volumen madkasser, stor: ca. 900 ml
Volumen madkasser, lille: ca. 200 ml

Fremstillingsdato (måned/år): 02/2024

Bestemmelsesmæssig brug

Artiklen er kun beregnet til privat og ikke til erhvervsmæssig brug.
Artiklen egner sig til levnedsmidler.
Køletasken egner sig kun til indpakkede levnedsmidler.
Temperaturbestandig fra -20 til 80 °C.
Madkasserne er lækagesikre.
Madkasserne egner sig til opvaskemaskine og mikrobølgeovn*.

* uden låg
** BPA-fri (ingen bisphenol A)

Brug

Køletaske

- Brug køletasken med eller uden skulderrem.
- Transporter ikke uindpakkede levnedsmidler i køletasken.

Madkasse

- Kontrollér artiklen for skader eller slid før hver brug. Artiklen må kun bruges i fejlfri tilstand!
- Fyld den pågældende madkasse med indhold, og luk den med det tilhørende låg.
- Lågene og madkasserne i samme serie kan kombineres med hinanden. Det gælder kun for den store madkasse.
- Fyld ikke madkasserne mere end til ca. en fingerbredde under kanten.
- Brug ikke artiklen i en mikrobølgeovns grill- eller kombidrift!
- Brug ovnhandsker, når du tager dem ud af mikrobølgeovnen.
- Madkasserne er ikke brudsikre. Brug ikke artiklen, hvis den er beskadiget.

Opbevaring, rengøring

Rengør artiklen grundigt inden første brug. Opbevar altid artiklen tør og ren ved stuetemperatur, når den ikke er i brug. Rengør kun indersiden af køletasken med en fugtig klud, og tør af bagefter. VIGTIGT! Må aldrig rengøres med skrappe rengøringsmidler.

Plejeanvisning

Køletaske:

Henvisninger vedr. bortskaffelse

Bortskaf artiklen og emballagematerialerne i henhold til aktuelle, lokale forskrifter. Opbevar emballagematerialer (som f.eks. folieposer) utilgængeligt for børn. Yderligere informationer om bortskaffelse af den udtjente artikel kan indhentes hos kommunen. Bortskaf artiklen og emballagen på en miljøvenlig måde.

Genbrugskoden tjener til identifikation af forskellige materialer med hensyn til tilbageførsel til genanvendelseskredsløbet (recycling). Koden består af et genbrugssymbol, som afspejler genanvendelseskredsløbet, og et tal, der identificerer materialet.

Oplysninger om garanti og servicehåndtering

Varen er fremstillet med største omhu og under løbende kontrol. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH yder private slutkunder tre års garanti på varen fra købsdato (Garantifrist) i henhold til følgende bestemmelser. Garantien gælder kun for materiale- og fremstillingsfejl. Garantien omfatter ikke dele, der er udsat for normal slid og derfor skal betragtes som sliddele (f.eks. batterier) og ikke skrøbelige dele, f.eks. kontakter, genopladelige batterier eller dele, der er fremstillet af glas. Garantien kan ikke gøres gældende, hvis varen er blevet anvendt ukorrekt eller uagtsomt eller til andre formål end det tilsigtede eller i det tilsigtede omfang. Garantien bortfalder ligeledes ved manglende overholdelse af anvisningerne i betjeningsvejledningen. Kunden skal kunne påvise, at der er tale om materiale- eller fremstillingsfejl og ikke fejl som følge af ovenstående omstændigheder. Garantien kan kun gøres gældende i garantiperioden mod fremvisning af original kvittering. Gem derfor den originale kvittering Garantiperioden forlænges ikke i tilfælde af reparation i henhold til garantien, den lovpligtige garanti eller pr. kulance. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele. I tilfælde af klager er det muligt at kontakte nedenstående servicelinje eller kontakte os pr. e-mail. Ved garantisager vil vi efter eget skøn reparere varen uden beregning, ombytte varen eller refundere købsprisen. Der er ingen yderligere rettigheder under garantien. Dine lovmæssige rettigheder, herunder navnlig garantikrav over for sælger, indskrænkes ikke som følge af denne garanti.

IAN: 437672_2307

(DK) Service Danmark
Tel.: 32 710005
E-Mail: deltasport@lidl.dk

Congratulazioni!
Avete acquistato un articolo di alta qualità. Consigliamo di familiarizzare con l'articolo prima di cominciare ad utilizzarlo.

Leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso.

Utilizzare l'articolo solo nel modo descritto e per gli ambiti di applicazione indicati. Conservare accuratamente queste istruzioni d'uso. In caso di trasferimento dell'articolo a terzi, consegnare tutti i documenti insieme all'articolo.

Contenuto della fornitura

1 x borsa frigo
2 x portavivande, grande
2 x portavivande, piccolo
1 x tracolla, rimovibile
1 x istruzioni d'uso

Dati tecnici

Volume portavivande, grande: ca. 900 ml
Volume portavivande, piccolo: ca. 200 ml

Data di produzione (mese/anno): 02/2024

Uso conforme alla destinazione

L'articolo è destinato unicamente all'uso privato e non a fini commerciali.
L'articolo è adatto ai generi alimentari.
La borsa termina è adatta esclusivamente per alimenti confezionati.
Termoresistenti da -20 a 80 °C.
I portapranzo sono a prova di fuoriuscite.
Il portapranzo può essere lavato in lavastoviglie ed è adatto al microonde*.

* senza coperchio
** Senza BPA (non contengono bisfenolo A)

Uso

Borsa frigo

- Utilizzare la borsa termica con o senza tracolla.
- Non trasportare alimenti non confezionati nella borsa termica.

Portavivande

- Prima di ciascun utilizzo, verificare che l'articolo non presenti danni o segni di usura. L'articolo può essere utilizzato solo se in perfetto stato!
- Riempire il portapranzo con il contenuto e chiuderlo con il relativo coperchio.
- I coperchi e i contenitori delle stesse serie possono essere combinati tra loro. Vale solo per il portapranzo grande.
- Riempire il portapranzo fino a ca. un dito sotto il bordo.
- Non utilizzare l'articolo nella modalità grill o combinata del microonde!
- Utilizzare guanti da forno per estrarre il prodotto dal forno a microonde.
- I portapranzo non sono infrangibili. Non utilizzare l'articolo se è danneggiato.

Conservazione, pulizia

Prima del primo uso lavare accuratamente l'articolo. In caso di mancato utilizzo, riporre l'articolo a temperatura ambiente in un luogo asciutto e pulito. Pulire la parte interna della borsa termica soltanto con un panno umido e quindi asciugare.
IMPORTANTE! Non utilizzare mai detergenti aggressivi.

Note sulla manutenzione

Borsa frigo:

Smaltimento

Smaltire l'articolo e i materiali della confezione nel rispetto delle attuali normative locali. Conservare i materiali della confezione (come ad es. i sacchetti) in modo che non siano raggiungibili per i bambini. Presso la propria amministrazione comunale o cittadina è possibile ottenere ulteriori informazioni sullo smaltimento dell'articolo alla fine del suo periodo di impiego. Smaltire l'articolo e la confezione nel rispetto dell'ambiente.

Il codice di riciclaggio serve per indicare i diversi materiali per il loro ritorno al ciclo di riutilizzo (recycling).

Il codice è composto da un simbolo di riciclaggio per il ciclo di riutilizzo e da un numero che contraddistingue il materiale.

Avvertenze sulla garanzia e sulla gestione dei servizi di assistenza

L'articolo è stato prodotto con la massima cura e sotto un continuo controllo. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH concede ai clienti finali privati, su questo articolo, tre anni di garanzia dalla data di acquisto (termine di garanzia) sulla base delle seguenti disposizioni. La garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...).
La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché a danni derivanti dal trasporto o altri incidenti. Dalla presente garanzia sono escluse le richieste legate a casi di utilizzo non conforme oppure di abuso dell'articolo, oppure di utilizzo avvenuto non nell'ambito delle condizioni previste oppure del campo di impiego previsto, oppure in caso di non osservanza delle direttive riportate nelle istruzioni d'uso, a meno che il cliente non dimostri che sussista un vizio di materiale o di lavorazione che non sia riconducibile ad una delle circostanze riportate sopra. Le richieste di garanzia possono essere avanzate solo entro il relativo termine, su presentazione dello scontrino originale di acquisto. Si prega quindi di conservare lo scontrino originale. Il termine di garanzia non sarà prolungato a seguito di eventuali riparazioni effettuate sulla base della garanzia, della garanzia obbligatoria prevista per legge oppure di accondiscendenza. Ciò vale anche per le parti sostituite oppure riparate. In caso di contestazione rivolgersi dapprima alla hotline di assistenza sotto indicata oppure mettersi in contatto con noi via e-mail.

Laddove sussista un caso coperto dalla garanzia, l'articolo sarà – a nostra discrezione – da noi riparato gratuitamente, sostituito oppure sarà rimborsato il prezzo di acquisto. Non sussistono ulteriori diritti derivanti dalla garanzia.
I vostri diritti giuridici, in particolare i diritti di garanzia obbligatoria prevista dalla legge nei confronti del relativo venditore, non sono limitati dalla presente garanzia.

IAN: 437672_2307

(IT) Assistenza Italia
Tel.: 800781188
E-Mail: deltasport@lidl.it

Szívből gratulálunk!
Vásárlásával kiváló minőségű terméket választott. Használatba vétele előtt ismerkedjen meg a termékkel.

Figyelmesen olvassa el az alábbi használati útmutatót.

A terméket kizárólag az itt ismertetett módon, a rendeltetésének megfelelően használja. Gondosan őrizze meg a használati útmutatót. A termék továbbadásakor adja át az összes kapcsolódó dokumentumot is.

Csomag tartalma

1 x hűtőtáska
2 x ételtartó dobozzal, nagy
2 x ételtartó dobozzal, kicsi
1 x vállpánt, levehető
1 x használati útmutató

Műszaki adatok

Nagy ételtartó dobozzal térfogata: kb. 900 ml
Kis ételtartó dobozzal térfogata: kb. 200 ml

Gyártási dátum (hónap/év): 02/2024

Rendeltetésszerű használat

A terméket csak magáncélú használatra terveztük, ipari felhasználásra nem alkalmas.
A termék használható élelmiszerhez.
A hűtőtáska kizárólag csomagolt élelmiszerhez használható.
-20 és 80 °C között hűtőálló.
Az uzsonnásdobozok szivárgásmentesek.
Az uzsonnásdobozok mosogatógépbe és mikrohullámú sütőbe helyezhetők*.

* fedél nélkül
** BPA mentes (biszfenol A nélkül)

Használat

Hűtőtáska

- A hűtőtáska használható a vállpánttal vagy anélkül.
- Csomagolatlan élelmiszert tilos a hűtőtáskában szállítani.

Ételtartó dobozzal

- Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a termék nem sérült vagy kopott-e! A terméket csak kifogástalan állapotban szabad használni!
- Töltse meg az uzsonnásdobozt, majd zárja le a megfelelő fedéllel.
- Az azonos sorozaton belüli fedelek és dobozok kombinálhatók egymással. Csak a nagy uzsonnásdobozra vonatkozik.
- Az uzsonnásdobozokat csak a felső élüktől kb. egy ujjnyi távolságig töltse fel.
- Ne használja a terméket mikrohullámú sütő grill vagy kombinált üzemmódjában!
- A mikrohullámú sütőből való kivételhez használjon konyhai kesztyűt.
- Az uzsonnásdobozok nem törésbiztosak. Ne használja a terméket, ha az megsérült.

Tárolás, tisztítás

Első használat előtt gondosan tisztítsa meg a terméket. A terméket mindig száraz, tiszta és szobahőmérsékletű helyen tárolja, ha azt nem használja. A hűtőtáska belső oldalát csak nedves ruhával tisztítsa meg, utána törölje szárazra.
FONTOS! Ne használjon éles tisztítószereket a tisztításhoz.

Gondozási előírások

Hűtőtáska:

Tudnivalók a hulladékkezelésről

A terméket és a csomagolóanyagokat a hatályos helyi előírásoknak megfelelően semmisítse meg. A csomagolóanyagokat (például fóliatasakokat) tartsa távol a gyermekektől.

Az elhasználódott termék ártalmatlanításával kapcsolatos további információkat a települési vagy városi önkormányzattól tudhatja meg.
A terméket és a csomagolást környezetkímélő módon kell ártalmatlanítani.

Az újrahasznosítási kód az újrafelhasználási ciklusba való visszavezetésre (újrahasznosítás) szánt különböző anyagok azonosítására szolgál. A kód az újrahasznosítási ciklus újrahasznosítási szimbólumából és az anyagot azonosító számból áll.

A garanciával és a szerviz lebonyolításával kapcsolatos útmutató

A termék nagy gondossággal és állandó ellenőrzés mellett készült. A DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH privát végső felhasználóknak a vásárlás dátumától számított három év (garancia időtartama) garanciát ad erre a termékre a következő rendelkezések szerint. A garancia csak anyaghibára és feldolgozási hibára érvényes. A garancia nem terjed ki a szokásos elhasználódásnak kitett, ezért kopó alkatrésznek tekintendő alkatrészekre (pl. elemek), valamint a törékeny alkatrészekre sem, például a kapcsolókra, az akkumulátorokra vagy az üvegből készült alkatrészekre.
Kizárásra kerül a garanciaigény, ha a terméket szakszerűtlenül vagy helytelenül, nem rendeltetésszerűen vagy nem az előirányzott felhasználási körben használták, vagy figyelmen kívül hagyták a kezelési útmutató előírásait, kivéve, ha a végső felhasználó bizonyítja, hogy olyan anyag- vagy feldolgozási hiba áll fenn, amely nem a fent említett körülmények valamelyikéből ered.
A garanciaigény csak a garancia időtartamán belül, az eredeti pénztári bizonylat bemutatásával érvényesíthető. Ezért kérjük, őrizze meg az eredeti pénztári bizonylatot. A garancia, a törvényes garancia vagy a méltányosság alapján végzett esetleges javítások a garancia időtartamát nem hosszabbítják meg. Ez vonatkozik a kicserélt és javított alkatrészekre is.

Kérjük, hogy reklamáció esetén először az alábbi szervizvonalat hívja, vagy e-mailen keressen minket. Garanciális esetekben a terméket saját döntésünk alapján ingyenesen megjavítjuk, kicseréljük vagy megtérítjük a vételárat.
A garanciából további jogok nem következnek.
A jelen garancia nem korlátozza az Ön törvényes jogait, különösen a mindenkori értékesítővel szembeni garanciaigényét.

IAN: 437672_2307

(HU) Szerviz Magyarország
Tel.: 06800 21225
E-Mail: deltasport@lidl.hu